



◎ 文、圖 | 王立仁
◎ Article, photos | Wang Li-jen



用「桶箍」圍住幸福 用「幸福」凝聚快樂

—海巡署辦理第2季慶生暨母親節慶祝茶會

Maternity hoops "family" and
"happiness" - Coast Guard Administration
celebrated the 2nd-season birthday and Mother's Day.



海 巡署96年第2季慶生暨慶祝母親節茶會
 會在5月11日這一天舉行，慶祝茶會由當季壽星66位、母親同仁43位及其他與會同仁一起參與，署長王進旺以「樹欲靜而風不止，子欲養而親不待」、「南投魏家一碗麵」及晉朝李密「陳情表」等經典故事，做為茶會開場。

王署長用感性及感謝的心情，和大家分享自己對於「母親」的感想，他認為母親對子女的愛是無私、犧牲、奉獻和毫無保留的，每個人從出生開始，母親便不分晝夜的呵護；在成長過程中，當任性叛逆時，有母親的寬容與鼓勵；當失意沮喪時，有母親在身旁，給予信心與勇氣。因此署長提到「母親節」這個充滿溫馨又令人感動的日子，在海巡署儼然已經成為一個不可或缺的節日，而且每年都會和當季慶生會合併舉行，除了讓參與身分不是壽星便是母親的同仁能有機會一起分享這份喜悅之外，更重要的是提醒每一位為人子女的同仁，無論工作有多忙碌，偶爾停下腳步歇息，想想自己已經有多久不曾和家中的父母見面，是否應該在空閒之餘，多回家陪陪他們，或是打一通電話問候，讓父母感到窩心、溫暖。



Coast Guard Administration celebrated the 2nd-season birthday and Mother's Day on May 11, 2007 for 66 colleagues whose birthdays happened in this season, 43 mothers and others. Administration Minister, Wang Ginn-wang, opened it by the Chinese proverb "Winds won't stop while trees need to calm down; parents can't wait while children want to serve", and stories like "Wei's one bowl of noodles in Nantou", Li Mi's "Memorial Expressing My Feelings" in Jin dynasty.

In a sensational and thankful tone, the Minister shared how he thinks about "mother": the maternal love to her sons and daughters is unselfish, sacrificial, and devoted, without any reservation, and accompanies everyone lifelong since the birth, no matter happy or frustrated. Mother's Day has become necessary to celebrate with the annual second season



◆ 溫馨的慶祝茶會同仁帶來社團健身操表演，為活動生色不少
An aerobics performance by colleague clubs

birthday party in the CGA, to remind the colleagues of taking a break out of heavy workload, and sending greetings or visit to their parents.

Maternity is a "bucket hoop" of water pail to coagulate a family and give her children infinite support and warmth, in Minister Wang's mind. A comparison like this surely touches everyone by his or her own experience. The celebration encourages attendants to take care of their dear parents and then "happiness, joy, luck, and peace" will come.

The Minister wished a "happy birthday" to those celebrating birthday, lucks to all colleagues, happiness and health to all the moms, and ended the celebration.

王署長更把母愛的光芒形容成就像是水桶的「桶箍」一樣，有了它就可以將一個家庭的力量穩固凝聚起來，更能帶給子女們無限的支持，讓他們從當中得到溫暖。這經典的故事的確可以感動人心，但是如果沒有自己的親身體驗，便不能了解箇中的滋味。所以王署長希望藉由這個機會，能夠讓大家知道，平日要懂得關心父母，凡事與他們分享，這樣「幸福、快樂、幸運、平安」，才會與每一個人同在。

最後，王署長也祝福所有的壽星生日快樂，同仁們萬事如意、心想事成，以及所有媽媽們身體健康，天天擁有快樂和笑容，慶祝茶會就在這樣溫馨感人的氣氛中劃下美好的句點。

